

SERVICE DE LA CULTURE ET DU PATRIMOINE  
2012

# COMPTE-RENDU DU SEMINAIRE DES EXPERTS TAPUTAPUATEA

DU 5 AU 8 DECEMBRE 2011



1<sup>ER</sup> JOUR : MARDI 6 DECEMBRE

DÉBUT DES TRAVAUX DU SÉMINAIRE

*MATIN*

Introduction par Richard TUHEIAVA

---

---

**PRÉSENTATION SCP TAMARA MARIC:**

*MARAE TAPUTAPUATEA NŌ 'OPOA ET SON PROJET D'INSCRIPTION AU  
PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO*

---

1. Présentation du site et de son contexte :

Présentation rapide ethnohistoire : les 8 districts de Ra'iatea et le 9e, Opoa et *ari'i* Tamatoa, la division du monde et de l'île en 2 zones géographiques – Te-pae-i-ni'a (côte est), et Te-pae-i-raro (côte ouest). Émergence de la chefferie des Tamatoa.

Présentation du site, son contexte géographique, archéologique (vallées Opoa et Faaroa), historique : expansion territoriale à travers le culte du dieu 'Oro, aux îles de la Société + Cook, Tuamotu? Australes ? Fondation des marae Taputapuatea aux Iles du Vent.

Historique des informations sur Taputapuatea de Opoa :

- 1768 1ere visite du site par Joseph Banks & Sydney Parkinson,
- 1925 relevé du site par Emory,
- 1952 classement du marae Taputapuatea au titre des Sites et Monuments naturels et culturels
- 1962 : Etude et restauration de Sinoto.
- fin 1994-1995 : restauration des marae Taputapuatea, Hauviri et Hititai par le Département archéologie, conditions de cette opération, les choix imposés quant aux modifications architecturales apportées aux monuments et les réactions que cela a entraîné.

2. Historique du projet de classement UNESCO :

- décembre 1997 Le premier projet de classement au Patrimoine Mondial de l'UNESCO du Marae Taputapuatea est proposé par le président de Polynésie française Gaston Flosse. Cf. contexte, 1996 : L'inscription des Iles Marquises sur la liste indicative de la France au Patrimoine Mondial, à l'instigation de Lucien Kimitete.

- Que s'est-il passé entre 1997 et 2002 ?

- 2005 : projet d'inscrire le site de Taputapuatea sur la liste indicative du patrimoine mondial de l'UNESCO lancé par la Commission Patrimoine culturel et naturel polynésiens de la Jeune Chambre Economique de Tahiti, en coopération avec l'UNESCO.

- 1er septembre 2007 : la JCE transmet officiellement le projet d'inscription de Taputapuatea à l'association Na Papa e Va'u.

- L'association Na Papa e Va'u Association de loi 1901 créée en 2006. ses travaux entre 2005-2009, Anita Smith...

- Octobre 2009 : Décision officielle de la Polynésie française à mener à bien les deux projets de classement au Patrimoine Mondial : « structure juridique », Comité de gestion de la commune de Taputapuata... par le Ministre du Patrimoine culturel Joseph KAIHA.
- 2010-2011 Mise en place du comité d'experts, 1<sup>er</sup> réunions de travail : Réévaluer les critères de V.U.E., rédaction du texte de déclaration de V.U.E. pour la liste indicative. Les critères de classements choisis (Critères de classement : les critères 2,3,4 et 6 au titre des « biens culturels », transnational)
- 23 mai 2010 : inscription officielle du site *Marae Taputapuata – Te Pō* sur la liste indicative du Patrimoine Mondial.

---

## PRÉSENTATION DE LILIKALA KAME'ELEIHIWA :

*TAPUTAPUATEA MA RA'IA TEA, CENTRE DE L'ALLIANCE HAUATEA*

---

Hawaïi : 100 générations *mai i te pō mai*, 400 000 dieux.

Pua Kanahale, les dieux ancestraux : des éléments du dieu représentant le corps de la connaissance divine.

Centre : la mythologie comme métaphore de l'histoire ancestrale ; la généalogie provenant de Havaiki (Ra'iatea) Taputapuata

Comparaison des noms de dieux dans Hawaïi Inuiakea, entre Hawaïi, Nouvelle-Zélande, Tahiti, Rapanui, Hiva Oa.

Taaroa m : *Kanaloa ma Hawai'i*

Réf. Teuira Henry, Taaroa comme *tupuna des atua* (l'ancêtre des dieux).

(présentation d'une partie des données du SCP par Martine Rattinassamy, 2009)

Taaroa ; Ātea né de Taaroa, Rumia ; ātea = Orion = Ka piko o ātea, et navigation.

Référence aux travaux de Heipua Bordes sur Hina (nuits, calendrier lunaire, mouvements du ciel).

Le calendrier lunaire et Taputapuata. Référence à Hina et à Maui pêchant les îles, la capture du soleil, le clan de Maui est composé des prêtres de Taaroa.

Maui : calendrier solaire, les mouvements du soleil, l'utilisation du soleil dans la navigation, et les prédictions météorologiques (d'après H. Bordes).

Atua vit à Tapuapuata, Te Pō. Le centre de l'alliance Hauatea, te fe'e (T. Henry), les prêtres de Paoa et diffusion.

Terehē qui brise les fondations de Hawaïi => Tahiti. Lilikala KAME'ELEIHIWA associe les constructeurs de temples - *marae* (dont l'utilisation des pierres taillées) avec les Manahune (Tahiti, Marquises).

Liens entre Raiatea et Hawaïi : ancienne lononuiakea, début du culte de Kanaloa et *wakea* (l'océan et les étoiles pour la navigation). Le clan de Maui, les prêtres de Kanaloa ;

Hawaïi' et la division de culte.

Nu'umeelani : Haumea + Taaroa, avec Atea = Tane : l'union de la terre, de l'océan, des étoiles et du soleil.

Taputapuata, Oahi, et Molokai + ....

Hawaïi : Mauna kea pour *wakea (atea)*, Mauna Loa pour Kanaloa

Rarotonga : il y a aussi l'association entre mauna loa et mauna kea

Idem à Rapanui.

L'orientation des *marae* : Taputapuata de Opoa est orienté 0° Nord.

Les travaux de Kalei Nu'uhiwa : les *marae* comme Taputapuatapea sont orientés 0° N et auraient un lien avec les observations solaires. On connaît plusieurs sites hawaïens destinés aux observations des mouvements du soleil, les *heiau* (*hei*, capturer et *au*).  
Solstices : connaissances diffusées à travers la Polynésie à partir de Taputapuatapea – Raiatea

---

PRESENTATION DE ERIC KOMORI :

*HERITAGE CONSERVATION : AN OVERVIEW OF OPOA'S COMPLEX SITE*

---

Le contexte archéologique de la recherche de l'époque : datation de sites anciens, la datation radiocarbone (C 14) pour Taputapuatapea a été effectuée sur un échantillon de coquillage, mais il reste des échantillons au Bishop Museum et les notes de terrain du Pr. Sinoto à exploiter.

-La restauration du site par Sinoto : consolidation du site sans atteindre profondément les structures. Photographie des dalles internes de l'ancien *abu*. Comparaison avec le *marae* Anini de Huahine.

-comparaison cartographique du site de Taputapuatapea d'après le relevé de Emory / et le relevé de Sinoto : grande similarité.

Le *Marae* Hititai en 1962, en cours d'éboulement par l'érosion du lagon.

(*n.b.* restauration Taputapuatapea 1968)

Les plateformes d'archer en 1962 et la plateforme de conseil.

*Marae* Hauviri relevé en 1962, le *abu* était intact ainsi que le pavage.

Aperté sur les différences architecturales entre les *marae* des IDV et ceux des ISLV.

Référence à Huahine, travaux archéologiques sur les sites de Maeva et de Matairea : on trouve des exemples de *marae* « côtiers » de type ISLV. Plus de 40 *marae* ont été recensés à Matairea. Un *marae* semblant avoir des murs d'enclos : le *marae* Rauhuru de Maeva : il s'agissait de soubassement de mur.

Hypothèse : ces murs de soubassement ont été interprétés à tort comme des murs d'enclos de *marae*, pourraient être en réalité les vestiges antérieurs à la construction du *marae*.

-Séquence typo-chronologique des *marae* développée par Sinoto.

-Conseils pour maintenir l'intégrité archéologique des sites durant la restauration.

Exemple du *marae* Hauviri en 1995 (D.A CPSH).

A faire avant la nomination de Taputapuatapea au Patrimoine Mondial :

- Etude archéologique et stabilisation : relevé du site + de la vallée de Opoa<sup>1</sup>

-Restauration du *marae* Hauviri afin de lui rendre son aspect originel.

-Gestion : protection de l'érosion marine...

-les vestiges de débitage du basalte en surface présents sur le site indiquent d'autres niveaux archéologiques enfouis au sein des parcelles.

---

<sup>1</sup> *N.b.* Il existe 2 études de relevés archéologiques de la vallée de Opoa : E. Edwards (DA), et P. Niva 2008

---

## PRESENTATION DE LA DELEGATION DE RAROTONGA

PAR NGATUAINÉ MAUI & ARIKI TOU :

RECONNECTIG WITH TAPUTAPUATEA

---

1. navigation traditionnelle et voyages
2. le marae Taputapuātea de Rarotonga
3. les traditions orales
4. le *vaka*<sup>2</sup> final

### 1. navigation traditionnelle et les voyages

Vaka Takituu

Construit à Upolu, Samoa, et porte différents noms : *Tearaiāpo*, *Manuīti ka rere*, *Te Oran Roa kē itī*, *Te Tuna Moe Vai*, *Numia Au*, *Te Tika a te Tuaine*, *Taki pu*, *Takitumu*.

-Nom du *vaka* changé en *Numia au*, et voyage à Raiātea.

-Changement de nom en *Taki Pu*, et part à Rarotonga conduit par Tangiā.

-voyage à Te Aotearoa, conduit par Tamatea Tapakini Enea, *vaka* sous le nom de *Takitumu*.

-Fin du voyage à Hastings, chez les ancêtres fondateurs des Takitumu de la côte est de NZ.

(*korero*) => durant le voyage de Tangiā, passage par Punaauia à Tahiti nui avant d'aller à Raiātea.

Taputapuātea : *Pito hūe*

Mahuta quitte Rarotonga pour aller à Aruaru, où il constitue sa postérité, puis il part à Aotearoa, puis revenu à Rarotonga, famille *arii* ; (...)

Le cadet, venu des Tuamotu, est choisi pour garder Taputapuātea de Rarotonga. Il y a 9 *papa*, alors qu'ici il y en a 8. Le 9<sup>e</sup>, c'est celui qui existe chez nous.

Nom du *vaka* actuel : *Marumaruatua*

### 2. marae Taputapuātea de Rarotonga

Titre Makea Ariki sur le *marae* Taputapuātea.

Milieu des années 1850, Makea Ariki donne la terre Te Pou Varu à l'église chrétienne des Cook, et le *marae* est sous la fondation du temple. Transition symbolique d'un dieu à l'autre.

Mais la cour du palais est resté lieu important dans l'histoire des Cook : l'annexion en 1901 à la NZ a été signée à Taputapuātea, les cérémonies du gouvernement se sont tenues sur la terrain de Taputapuātea jusque à la fin des années 1970.

Malheureusement, le titre de Makea Ariki est controversé (au tribunal). Cela signifie que le site n'est pas accessible au public et aux cérémonies.

### 3. Traditions Orales

Tangiā de Raiātea, voyage jusqu'aux îles Cook.

- Ngaputoru : Mitiaro, Mauke, Eneuamanu
- Rarotonga : fondation de 200 *marae*
- Ngati Tangiā : le village de Tangiā.

D'autres ancêtres prestigieux : Marumamao, Tamarua nui, Kupe selon les traditions orales, originaires de Raiātea et ont des descendants aux îles Cook.

Maupiti : contrat écrit, roi de Samoa, roi de NZ, représentant de Makea de Atiu, et représentant royal de Hawaī. Ces ancêtres revenus en 1821, Evangélisation des Cook

Vaka (Tou Ariki) :

(sur cérémonies de la passe la veille)

---

<sup>2</sup> *Vaka*, *va'a* : pirogue.

*La terre, l'océan- Te moana a Kiwa, le peuple, le ciel et le dieu  
(oiseau venu chanter sur le marae la veille)*

Tamatoa : établit lignage à Aitutaki. Ariki Tamatoa.

Voyage de Raiatea des missionnaires Papehia et Vaapata. Conversion au christianisme par Ariki Tamatoa le 25 oct 1821.

La christianisation a suivi le même processus que celui des ancêtres : Ngaputoru, Aitutaki, Rarotonga.

6 juillet 2012 : Ra o te Ui Ariki : le gouvernement a accepté de voter une loi pour un jour férié ;

Cf. Les liens historiques et la navigation traditionnelle : besoin de conserver et de renforcer le lien avec Raiatea. Ce lien est très fort entre Raiatea – Taputapuatae et les Cook – Taputapuatae. Le lien le plus important : navigation traditionnelle, et le gouvernement met en valeur ce lien chaque année.

=> 4 août 1965 : indépendance des Cook en libre association avec la NZ. Le symbole de l'association historique avec la NZ à travers les 7 *vaka* Takitumu, Tokomaru, Kurahaupo, Aotea, Tainui, Tearawa, Mataatua. Chaque année les Maori viennent en groupes rendre hommage. Liens à maintenir absolument.

26 oct 1821 : arrivée des missionnaires, une date également extrêmement importante car en provenance de Raiatea, et ce navire a suivi le voyage de Tamatoa ; jour historique.

#### Conclusion :

Encourager gens de Raiatea à obtenir le classement au Patrimoine Mondial ; il s'agit de la terre, du droit et de l'église = une totalité à prendre en compte. Qui nous sommes et d'où venons nous. Soutien nomination de la part de House of Ariki, du ministère de la culture, et du gouvernement des Cook Islands.

*(le sénateur lit lettre de Pa Ariki, de soutien à la nomination)*

---

## 1<sup>ER</sup> JOUR : MARDI 6 DECEMBRE

### APRES-MIDI :

-thème 1: LES OBJECTIONS AU DOSSIER

-thème 2: LES THÉMATIQUES À EXPLORER

---

### THÈME 1 : les objections au dossier

**Richard TUHEIAVA**, présentation de l'inventaire des principales objections rencontrées dans la nomination de Taputapuatae :

Les objections générales :

- crainte de la « dépossession foncière »
- risque de dommages matériels causés au(x) site(s) : flux de visiteurs ; et le risque global de la montée des eaux ?
- risque de mauvaise répartition des richesses et des retombées économiques ; où iront les bénéfices tirés de ce projet ?
- vision exclusivement économique du projet : souvent cet aspect réducteur qu'on retrouve dans les esprits ; il y aurait eu des antécédents au sein du Patrimoine Mondial ;

- risque de (consolidation d'un ?) « déséquilibre des pouvoirs » entre les décideurs (politiques), les experts (scientifiques) et les populations locales concernées : cette crainte vient finalement souvent du décideur, qui craint pour la population ;
- risque d'exclusion de la population locale de Raiatea (3 communes) : identification de la « population locale concernée » ;
- risque d'exclusion de Tahaa (Upuru) du projet : île-jumelle ;
- risque de déperdition de la sacralité du site : il faut choisir ce qu'on peut dire au monde ; mais ce problème existe déjà puisqu'il y a des comportements irrespectueux ;
- risque de privation d'accès au site ;
- risque d'élitisme culturel local : quelles seront les sources utilisés, méfiance envers des chercheurs venus de l'extérieur etc...

constat :

- 90% des objections opposées sont des relents d'animosités entretenues localement, à partir d'intérêt privés locaux (conflits de royauté) ;
- Certaines de ces objections sont ancrées dans les divergences idéologiques ;
- Sentiment d'auto-culpabilité chez 10% des personnes (selon Tuheiava) : on se sent faire partie d'une population, d'une communauté, d'un pays qui n'a pas fait son travail en matière de préservation du patrimoine ;
- Plus globalement, elles s'alimentent d'une profonde méconnaissance du contexte technique (label UNESCO), du processus, de l'équilibre des pouvoirs locaux.

### ***Discussions***

- Intervention de Lilikala, qui donne l'exemple du site hawaïen et de l'afflux de visiteurs après son classement au Patrimoine Mondial.
- Intervention de Catherine Bergeal : depuis 40 ans, les politiques sont dédiées à ce problème de fréquentation touristique ; chaque site est différent, mais toujours 3 éléments constants de critères :
  - 1) le site ne doit pas subir de piétinement risquant d'abîmer le site, ex. grottes ornées interdites ;
  - 2) contrôle du flux de visiteurs ;
  - 3) les populations locales, les « visités », les acteurs qui font vivre le patrimoine toute l'année doivent supporter les visiteurs : il s'agit d'une norme d'équilibre, pas scientifique mais sociale. Les populations locales acceptent-elles d'être dépossédées de « chez eux », et à quelle fréquence ? => offrir au plus grand nombre la possibilité de ressentir ce patrimoine, patrimoine partagé, au niveau mondial.
- Intervention de Gilberte Brotherson : elle rapporte l'inquiétude d'une mère, à savoir la venue d'experts va-t-elle empêcher qu'on continue d'aller sur le site ? au contraire, cela ira dans le sens du respect. De plus, c'est l'occasion de dévoiler certains aspects qui sont toujours restés cachés concernant le patrimoine (crainte de parler des *marae*, de la culture ancienne...).
- Intervention de Tou Ariki (délégation Cook) : important travail à faire pour la jeune génération, qu'elle comprenne ses origines, le besoin de préserver ce patrimoine. Manque d'intérêt actuel pour ce patrimoine, mélange des mondes occidental et local, conflits..., d'où les problèmes (...)
- Intervention de Ngatuaine MAUI (délégation Cook) : le respect du site et la crainte ont disparu. Pour préserver le site, notre 1<sup>er</sup> besoin est d'apporter au peuple les informations nécessaires, et de faire en sorte que la population soit fière de son site, qu'elle puisse proposer au visiteur la valeur de ce site. Notre part : prendre des engagements pour préserver les sites et les promouvoir. Actuellement aux Cook, essayons d'inclure la population de tous les âges pour que le site de Taputapuatea vive.
- Intervention de Ka'uhane Lee (délégation Hawaïi) : nécessité de l'éducation pour la protection du patrimoine, quel que soit le lieu. Evoque l'évolution récente du programme éducatif hawaïen, avec des programmes. Pas de financements spécifiques,

mais implication des Dr et chercheurs pour faire connaître les origines des élèves. D'où l'importance des études généalogiques, à inclure dans le programme éducatif ;=> écoles primaires publiques/privées.

- Intervention de Pa Ariki (délégation Cook) : la connexion Cook avec les Takitumu de NZ, festival. les Cook connaissent leur 'Pomare' tout comme Hawaï ses 'Kamehameha'.
- Intervention de Ngatuaine MAUI (délégation Cook) : évoque le challenge à propos des différentes versions de Takitumu ; à Raiatea, il faut accorder les sources pour obtenir une seule version ; ce travail doit être fait par vous, non par des experts venus de l'étranger.
- Intervention de Guy TAUATITI (Président de NPEV) sur l'importance de la pensée des anciens, à enseigner à nos enfants, (passé : devant / futur « derrière », car on ne le voit pas), se baser sur le patrimoine des ancêtres pour construire avenir. *Ara-ta'o* : signification. Accueil de la délégation de Rarotonga ; ouverture de la passe (mer et, sur terre), *tumu-ra'i-jenua*.

---

## Thème 2: LES THÉMATIQUES À EXPLORER

---

Quelles sont les priorités ? tour de table recueillant les avis :

Jean-Claude TERIIEROOITERAI :

Il faut trouver des arguments incontestables pour prouver que l'on souhaite aller dans le bon sens (au sens général). Ex de Rapanui et des problèmes qu'un classement au Patrimoine Mondial a pu entraîner. Propose d'approfondir le thème des risques / objections.

Ani TEVAHITUA :

Souhaite travailler sur l'analyse toponymie et l'anthroponymie des différents sites Taputapuatea dans le Pacifique, afin de documenter l'aspect transnational. Egalement travailler sur les généalogies à l'origine de ces différents sites, Taputapuatea explicitant la fondation des différents Taputapuatea partis de Opoa.

Gilberte BROTHERS :

Approfondir la manière d'expliquer le classement à la population, et quels seront les moyens pour éviter l'exclusion de la population. Egalement un travail à fournir sur les « risques / objections » : l'exclusivité donnée à Opoa + la dépossession foncière, cf. contexte actuel volonté du gouvernement du projet de loi permettant de s'accaparer terres présumées domaniales.

Matahi CHAVE :

Aspect fédération, question de la colonisation (histoires et conceptions différentes entre mondes francophones et anglo-saxons).

Tamara MARIC parlant pour l'archéologue Hinanu CAUCHOIS :

Concernant l'aspect archéologique, il faut réaliser une documentation de synthèse pour le contexte historique (archéo) des îles de la Société, travailler sur des questions d'émergence de l'architecture monumentale que représente le marae Taputapuatea de Opoa, l'influence des chefferies des Îles sous le Vent sur l'histoire des IDV. + questions de restauration et d'intégrité du site, datations.

Mark EDDOWES :

Réaliser la synthèse des *tupuna tumu* exemple de Tamatoa à Tubuai et à Aitutaki. Pour le domaine archéologique : conserver et respecter l'intégrité de ce lieu. Recherches à fournir sur l'origine des *hui ari'i* de Opoa. Enfin, pour l'intégrité du lieu, faire adopter un comportement correct (le *fa'atura*) sur un *vahi tapu* (lieu sacré). Exemple du site de Maeva, où bonne intégration jeunes/anciens sur respect et entretien du site.

Jean-Brice HERRENSCHMIDT :



- 1) faire la différence entre le fonds et le travail des mois à venir : synthèse à faire, etc.
- 2) Il faut parler de la V.U.E., il y a des choses à préciser. Thèmes : authenticité, et valorisation et gestion.
- 3) examiner la question du bien en série, avec le refus des USA et de la NZ de signer la convention pour les peuples autochtones : comment faire ?

Catherine BERGEAL :

Une des priorités est de partir du séminaire en ayant réalisé un projet de V.U.E., partir sur une hypothèse de travail commune. Souligne également l'importance de l'analyse comparative. => des choix à faire, mais en concertation : dialogue obligatoire entre les valeurs locales et les valeurs universelles. Il faut proposer quelque chose qui a un sens au niveau mondial (car il peut y avoir des choses personnelles à garder pour soi).

Sven MENU :

Idem, priorité sur la V.U.E., afin d'aller à l'essentiel. Il pose également la question de la faisabilité du dossier transnational : c'est intrinsèque à Taputapuata, mais comment ? ex : la transnationalité peut se faire *après* l'inscription. Le bureau d'étude aura besoin d'informations bibliographiques, et d'avoir un groupe de travail informel. Le rôle du bureau d'étude sera de transcrire les paroles. Comment se tient le comité de pilotage + besoin méthodologie.

Eric KOMORI :

Méthodologie à monter pour la description du bien, l'interprétation et la protection. Il faut associer recherche et gestion (méthode très utile à Hawaï).

Pualani KANAKA'OLE-KANAHELE :

Désacralisation à travers le temps des sites sacrés, déperdition de la langue... la vision du passé est la mémoire du futur. (*polynesian way of life*). Descendante de Ruutia (Luukia).

Ka'uhane LEE :

Signification des noms utilisés à travers la Polynésie, ex Ta'aroa : mer, ressources, élément... ? afin d'approcher la fonction des temples. + quelle est la signification de la sacralité, actuellement. La restauration avec petit « r » (matérielle), et la Restauration (matérielle + éducation...).

Lilikala KAME'ELEIHIWA :

Sur l'identité, son travail d'enseignement des généalogies ; effectuer des recherches sur la connexion entre les Taputapuata.

délégation des Cook : le *korero* pleure pour Tahiti, NZ et Hawaï. Il faut développer également l'éducation et les généalogies. Ngatituaine : question sur la charte transnationalité ?

Anita SMITH :

L'aspect transnational paraît trop difficile, voire impossible à réaliser, du moins en ce qui concerne la Nouvelle-Zélande et Hawaï (USA). L'association avec les îles Cook par contre semble plus possible, les autres peuvent 'rejoindre' le projet une fois l'inscription réalisée.

Na Papa E Va'u,

Les attentes des membres de l'association de ce séminaire : la levée du *tapu* la veille (cf. peuple parti de Taputapuata pour ne jamais revenir 'tapu-tapu-atea' pour très longtemps). Kamehameha : ancêtre Tamehameha parti de Raiatea ? ancêtre Turi et la NZ. Ne pas oublier le peuple de Raiatea.

PISTES DE RECHERCHES A PARTIR DU FORMAT PATRIMOINE MONDIAL :

- linguistique : signification de Taputapuata
- S.I.G. : extension du bien ; faire plusieurs propositions à la population, en listant les avantages et contraintes.
- Historique du site / description :

- domaine archéologie : documenter l'évolution du monument, les datations => effectuer de nouvelles recherches (datation...) ? quel type de programme peut-on monter (pluri-annuel, ex 3, 5 ans ?)
- domaine traditions : documenter les origines des Tamatoa, des marae Vaeara'i, Fe'oro, Taputapuata, Vaiotaha...
- les V.U.E. (justifications), et critères
- l'authenticité : OK, mais ! l'intégrité du site est à démontrer (archéo + traditions)

---

**2<sup>E</sup> JOUR : MERCREDI 7 DECEMBRE**

**ORGANISATION DES ATELIERS**

---

Les thématiques retenues des discussions d'hier :

- l'aspect transnational
- la VUE
- complément de travail pour documenter le dossier
- l'aspect immatériel
- (les mesures de prévention, notions de respect)
- (l'identité)
- les objections au dossier

La thématique des compléments de recherches a été incluse dans chaque atelier, ainsi que la recherche autour de la VUE.

Intervention de Catherine BERGEAL :

- Périmètre du bien
- Zone tampon
- L'engagement

**Recherche d'un thème commun, « l'idée maîtresse »**

Origine du système *hui ari'i* à Raiatea, *via* Ta'aroa puis 'Oro, système fédérateur.  
Signification du nom de Te Pö => thème immatériel

---

## 1. ATELIER:

### TRANSNATIONALITE ET VUE

---

Explications autour des possibilités laissées par l'aspect transnational par Catherine BERGEAL : Un seul bien peut porter la transnationalité, qui s'engage à gérer ce bien pour tous ; donc Taputapuatea n'a pas forcément besoin de s'associer formellement à plusieurs autres sites pour exister en tant que transnational.

La VUE qui ressort des échanges : **le peuple polynésien, au-delà des frontières actuelles.**

- ⇒ Recentrer le débat sur Taputapuatea de 'Opoa, qui se suffit à lui-même, à la condition qu'il soit replacé dans le contexte global de la Polynésie orientale (réseau d'échanges, matériels et immatériels – connaissance, navigation ?), le *fé'e*...
- ⇒ Il faut apporter nécessairement la démonstration scientifique de ce fait : *via* les généalogies (considérées comme documents historiques), qu'elles soient celles des hommes (Kupe, Tamehameha parti à Hawaï...), ou celles de dieux (Ta'aroa / Tangaroa / Tangaloa...). L'archéologie apporte également sa contribution.  
*n.b.* la documentation du dossier UNESCO peut s'appuyer sur tous types de documents, publiés ou non (archives, traditions).
- ⇒ La nécessité de donner l'accès à la documentation sur le site à la population, et assurer la diffusion autour de la valeur, et en assurer la conservation sur le long terme = proposition de créer un centre de documentation à Opoa, peut-être à proximité du site. Nécessité de développer un fonds scientifique solide.
- ⇒ Débats avec membres de l'association NPEV et de la paroisse protestante autour de la notion de foi, la position des églises, et la volonté de retrouver et accepter des valeurs ancestrales, sans forcément les remettre en pratique (connaître le passé pour aller de l'avant). Un aparté sur la notion de *Te Pö* : attention à la connotation péjorative que le mot a pris => communication et transmission à mettre en place avec les anciens.
- ⇒ Travail sur le NOM du bien : faut-il le compléter, le changer ? Dans la mesure où il a été déjà discuté du périmètre du site (*paripari fenua*), le nom du bien englobe tous les éléments du paysage culturel / du site (*site sacré du marae Taputapuatea / Te Po, vallée de Opoa*), de la passe à la montagne (vallée).
- ⇒ Attention à l'analyse comparative : comment se positionner au sein de l'histoire mondiale de l'humanité ?

Les principes de l'analyse comparative : une partie de famille portant les mêmes valeurs ; ou des patrimoines à comparer car ils sont trop difficiles à transposer dans d'autres familles... attention, il s'agit d'un concept nouveau au Patrimoine Mondial.

- ⇒ D'après certains, le *marae* Vaeara'i fait partie du patrimoine qui restera « caché », car étant considéré comme le plus sacré et devant être protégé.

---

## 2. ATELIER

### PATRIMOINE IMMATERIEL ET PATRIMOINE ARCHEOLOGIQUE

---

#### 1/ patrimoine immatériel, thèmes explorés :

- 1) La transmission des savoirs ;
- 2) l'importance des *paripari fenua* ; l'aspect artiste / professionnel d'un *'orero* ; Papa Marehau Tavaearii étant le dernier *'orero* de 'Opoa.
- 3) La honte de certaines familles *ari'i* (secret, familles...) et l'aide que peut apporter l'exemple des îles Cook avec le système *ariki*.

**Résultats :**

- ⇒ Faire le listing de tous les noms Taputapuata en Polynésie orientale (sauf Nouvelle-Zélande).
- ⇒ Recherches sur la généalogie des dieux : Ta'aroa > Atea > Tane > Oro.
- ⇒ Dieux 'Oro et Lono ? à Hawaïi, les Kapukapuakea ne sont pas connectés à 'Oro.
- ⇒ Les noms successifs de Taputapuata : Tinirau te Papa o Fe'oro > Vaiotaha > Taputapuata.
- ⇒ Le lien entre *arioi* / 'Oro / Taputapuata : les *arioi* à travers la Polynésie (les *kiaoi* aux Marquises ne sont pas connectés à Taputapuata ; à Hawaïi, pas de *arioi*, mais les *hale mua* maisons des hommes, rôle des *arioi* aux Australes dans les initiations...

**2/ Patrimoine archéologique, résultats :**

- ⇒ Compléter la documentation archéologique en la partageant : les fouilles de Sinoto (Bishop Museum), et les fouilles du Département Archéologie (Tahiti). Afin de tenter de reconstituer avec le plus d'exactitude possible les travaux réalisés, et l'ampleur des zones fouillées (en 1962 et 1995) ; Mark Eddowes pense qu'il n'y a jamais eu de véritables documents de terrain, mises à part les photographies conservées au SCP.
- ⇒ Déterminer l'intégrité du site à partir de ces données et proposer plusieurs solutions : laisser le site tel quel, proposer des travaux de modifications architecturale afin de retrouver l'aspect d'origine.
- ⇒ La décision devra être prise de façon collégiale en suivant l'avis de la population, une fois celle-ci dûment informée.
- ⇒ A partir de ce bilan, proposer des recherches complémentaires : évolution architecturale des monuments, datation C 14.

---

**3. ATELIER****VALEUR UNIVERSELLE EXCEPTIONNELLE**

---

Thèmes discutés :

- 1) la relation homme-environnement ;
- 2) la quête de l'unité du peuple polynésien, et Taputapuata, considéré comme lieu pouvant permettre un consensus en tant que « centre », dépassant les frontières actuelles ;
- 3) l'intronisation des *ari'i*, les voyages, la tête du *fe'e* comme symbole de rayonnement...
- 4) la transmission des savoirs culturels aux générations futures, en relation étroite avec la source de ce savoir (?) ; faire le lien entre les *tupuna* et les générations futures.

---

#### 4. ATELIER

##### OBJECTIONS AU DOSSIER UNESCO

---

5 points :

- le foncier (Sénateur) :  
la propriété de Taputapuatea et son évolution, bref historique par Richard Tuheiava :  
- Seul le *marae* a été classé en 1952 ;  
- procédure d'expropriation en 1993 des terres de la pointe, pour cause d'utilité publique (sans l'accord des familles, Tamatoa) ;  
- le site affecté à la DAF. Le domaine maritime jusqu'à la passe est territorial ; la vallée : le fond est domaine affecté au SDR et parcelles louées aux particuliers ; + encore des propriétés privées dans la vallée.  
=> 3 niveaux de statuts juridiques : la passe et dans la vallée jusqu'aux pics montagneux (domaine public), la pointe Te Pô (expropriation pour cause d'utilité publique),  
Proposition : obtenir l'autorisation des Tamatoa, en signe de respect.
- la réhabilitation / « restauration » (Ka'uhane) : Notion de *healing* et de bien-être du peuple, à travers la réhabilitation du site/foncier. Identifier le site comme appartenant à la création de la Vie (spiritualité), puis au Peuple à travers ses leaders coutumiers, puis le Gouvernement
- organisation (moyen de faire reconnaître les familles royales, protéger tout l'ensemble du site, organiser plusieurs réunions/rassemblement pour retourner face au public) : faire une déclaration sur Taputapuatea
- parau-paari : *Hava'i fanauraa Atua, Hava'i fanauraa Fenua, Hava'i fanauraa Arii, Hava'i fanauraa taata*
- La question de la transmission des savoirs était récurrente : partage des connaissances

---

JEUDI 8 DECEMBRE

RESOLUTIONS DU SEMINAIRE

---

Déclaration Memorandum of Understanding.

Rappel Comité de pilotage, comité de gestion.

Election du chef de projet Richard Tuheiava (vote à main levée).